

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 februari 2010

GEDACHTEWISSELING

met Z.E. de heer Howard Gutman,
ambassadeur van de Verenigde Staten van
Amerika

VERSLAG

NAMENS DE VERENIGDE COMMISSIES VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN VOOR
DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **Geert VERSNICK** en
Ludwig VANDENHOVE

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de ambassadeur van de Verenigde Staten van Amerika, Z.E. de heer Howard Gutman	3
II. Vragen en opmerkingen van de leden	4
III. Antwoord van de heer Howard Gutman, ambassadeur van de Verenigde Staten, en replieken.....	9

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 février 2010

ÉCHANGE DE VUES

avec S.E. M. Howard Gutman,
ambassadeur des États-Unis
d'Amérique

RAPPORT

FAIT AU NOM DES COMMISSIONS RÉUNIES DES
RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE NATIONALE
PAR
MM. **Geert VERSNICK** et
Ludwig VANDENHOVE

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif de l'ambassadeur des États-Unis d'Amérique, S.E. M. Howard Gutman	3
II. Questions et observations des membres.....	4
III. Réponse de l'ambassadeur des États-Unis, M. Howard Gutman, et répliques.....	9

Samenstelling van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen op datum van indiening van het verslag /

Composition de la commission des Relations extérieures à la date de dépôt du rapport

Voorzitter/Président: Geert Versnick

A. — Vaste leden / Titulaires:

CD&V Roel Deseyn, Nathalie Muylle, Mark Verhaegen
MR Xavier Baeselen, François-Xavier de Donnea, Daniel Ducarme
PS André Flahaut, Patrick Moriau
Open Vld Herman De Croo, Geert Versnick

VB Alexandra Colen, Francis Van den Eynde
sp.a Bruno Tuybens, Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen! Wouter De Vriendt
cdH Georges Dallemagne
N-VA Peter Luyckx

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Ingrid Claes, Gerald Kindermans, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçın
Daniel Bacquellaine, François Bellot, Corinne De Permentier, Olivier Maingain
Marie Arena, Jean Cornil, Yvan Mayeur
Katia della Faille de Leverghem, Willem-Frederik Schiltz, Hilde Vautmans
Rita De Bont, Peter Logghe, Bruno Valkeniers
Hans Bonte, Maya Detiège, Meryame Kitir
Meyrem Almaci, Juliette Boulet
Josy Arens, Brigitte Wiaux
Jan Jambon, Flor Van Noppen

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

LDD Martine De Maght

Samenstelling van de commissie voor de Landsverdediging op datum van indiening van het verslag /

Composition de la commission de la Défense nationale à la date de dépôt du rapport

Voorzitter/Président: Ludwig Vandenhove

A. — Vaste leden / Titulaires:

CD&V Ingrid Claes, Gerald Kindermans, Liesbeth Van der Auwera
MR François Bellot, Denis Ducarme, Eric Libert
PS André Flahaut, Patrick Moriau
Open Vld Hilde Vautmans, Geert Versnick
VB Bruno Stevenhuydens, Francis Van den Eynde
sp.a David Geerts, Ludwig Vandenhove
Ecolo-Groen! Juliette Boulet
cdH Brigitte Wiaux
N-VA Luc Sevenhans

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Hendrik Bogaert, Roel Deseyn, Nathalie Muylle, Raf Terwingen

Valérie De Bue, Daniel Ducarme, Olivier Hamal, Kattrin Jadin
André Frédéric, Alain Mathot, Eric Thiébaud
Roland Defreyne, Bart Somers, Luk Van Biesen
Peter Logghe, Jan Mortelmans, Barbara Pas
Dalila Douifi, Jan Peeters, Dirk Van der Maelen
Wouter De Vriendt, Georges Gilkinet
Josy Arens, Georges Dallemagne
Patrick De Groote, Jan Jambon

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a	:	socialistische partij anders	
VB	:	Vlaams Belang	

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Op 20 januari 2010 heeft Z.E. de heer Howard Gutman, ambassadeur van de Verenigde Staten van Amerika in België, in een gezamenlijke vergadering van de commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging, met de leden van gedachten gewisseld over het buitenlands beleid, in het bijzonder t.a.v. Afghanistan.

Met toepassing van artikel 32 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft uw commissie beslist om hierover verslag uit te brengen onder de vorm van een parlementair document.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE AMBASSADEUR VAN DE VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA, Z.E. DE HEER HOWARD GUTMAN

De ambassadeur van de Verenigde Staten, Z.E. de heer Howard Gutman, benadrukt dat de Verenigde Staten van Amerika (VS) en België vriendschappelijke betrekkingen onderhouden en gemeenschappelijke belangen hebben. Hij beseft echter dat sommige uitspraken tot misverstanden kunnen leiden en dat wil hij te allen prijze vermijden.

De ambassadeur wenst daarom klaarheid te scheppen over een fundamenteel punt van overeenstemming tussen beide partners. Hij onderstreept dat zowel de VS als België van oordeel zijn dat de toestand in Afghanistan niet met geweld kan worden genormaliseerd: er bestaat geen militaire oplossing. Uiteraard moeten het terrorisme en het geweld worden bestreden, maar dat kan niet door dezelfde wapens te gebruiken. Dat moet gebeuren door middel van een heropbouw van de burgerlijke samenleving en een economisch herstel, in het bijzonder van de landbouwsector.

De ambassadeur laat er evenwel geen twijfel over bestaan dat deze heropbouw en dat herstel enkel mogelijk zijn indien er minimale veiligheidsvoorwaarden zijn vervuld. In dit verband wordt de vergelijking met de zending van het B-FAST team naar Haïti gemaakt. De gezonden hulpverleners konden daar geen nuttig werk verrichten zonder militaire bescherming. Dat is ook het geval in Afghanistan en daarom is president Obama van oordeel dat er extra manschappen naar daar moeten worden gestuurd.

Aangaande de aard van de Belgische bijdrage — militair of in het kader van burgerlijke hulp — wordt geen duidelijke uitspraak gedaan, ook niet over de omvang ervan. De ambassadeur wijst er wel op dat er voor voldoende bescherming moet worden gezorgd. Hij heeft

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 20 janvier 2010, S.E. M. Howard Gutman, ambassadeur des États-Unis d'Amérique en Belgique, a participé à un échange de vues avec les membres sur la politique étrangère, en particulier à l'égard de l'Afghanistan, au cours d'une réunion commune des commissions des Relations extérieures et de la Défense nationale.

En application de l'article 32 du Règlement de la Chambre des représentants, vos commissions ont décidé d'en faire rapport sous la forme d'un document parlementaire.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE L'AMBASSADEUR DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, S.E. M. HOWARD GUTMAN

L'ambassadeur des États-Unis, S.E. M. Howard Gutman, souligne que les États-Unis d'Amérique (USA) et la Belgique entretiennent des relations amicales et partagent des intérêts communs. Il a cependant conscience du fait que certaines déclarations peuvent être source de malentendus, ce qu'il tient à éviter à tout prix.

Aussi l'ambassadeur souhaite-t-il faire la clarté sur un point d'accord fondamental entre les deux partenaires. Il souligne que tant les USA que la Belgique estiment que la situation en Afghanistan ne peut être normalisée par la violence: il n'existe pas de solution militaire. Il va sans dire que le terrorisme et la violence doivent être combattus, mais cela ne peut se faire en utilisant les mêmes armes. Cela passera par une reconstruction de la société civile et un redressement économique, en particulier du secteur agricole.

L'ambassadeur ne laisse toutefois subsister aucun doute sur le fait que cette reconstruction et cette relance ne sont possibles qu'à la faveur de conditions de sécurité minimales. Une comparaison est faite à ce propos avec la mission de l'équipe B-FAST envoyée en Haïti. Les secouristes n'ont pu y effectuer un travail utile sans protection militaire. Tel est également le cas en Afghanistan et c'est pourquoi le président Obama estime que des troupes supplémentaires doivent y être envoyées.

Aucune déclaration claire n'est faite concernant la nature de la contribution belge — militaire ou dans le cadre de l'aide civile —, pas plus que sur l'ampleur de celle-ci. L'ambassadeur indique cependant qu'il faut veiller à assurer une protection suffisante. Il n'a pas

daartoe geen formeel verzoek ten aanzien van België geuit; dat is immers niet de gebruikelijke wijze van handelen tussen partners.

Of de uiteengezette strategie succesvol zal zijn, weet niemand. De ambassadeur heeft echter het volste vertrouwen in president Obama, die de nodige tijd heeft uitgetrokken om hierover met deskundigen te overleggen.

De ambassadeur spreekt zich niet uitdrukkelijk uit over het vertrouwen in de volledige regering van president Karzai. Hij benadrukt wel dat zowel het ministerie van Onderwijs als met het ministerie van Landbouw zich betrouwbare partners hebben getoond en dat er met beide ministers op succesvolle manier kan worden samengewerkt.

II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) ontwaart grote gelijkenissen tussen wat hij denkt en de uiteenzetting van de ambassadeur. Hij is eveneens van oordeel dat er geen militaire oplossing bestaat en dat er een burgerlijke oplossing moet komen. De spreker moet echter vaststellen dat men niet ophoudt met de militaire tussenkomst in Afghanistan stelselmatig op te drijven. Na acht jaar aanwezigheid daar, blijkt evenwel dat men niets heeft opgelost en dat de vooropgestelde doelstellingen (uitschakelen van Al Qaida en Osama bin Laden, terugdringen van de opiumteelt, verzekeren van de veiligheid van het westen...) niet werden bereikt.

Bovendien stipt de heer Van der Maelen aan dat zowel UNICEF als Oxfam op de hoge (menselijke) prijs van de oorlog in Afghanistan wijzen. Dat blijkt onder meer uit een recent Oxfam-rapport "*The Cost of War*". Het gaat om een dure en niet efficiënte en niet erg intelligente oorlog.

Vervolgens wordt vermeld dat de "Afghanisering" ook niet echt tot de verwachte resultaten heeft geleid. Ter illustratie verwijst de heer Van der Maelen naar de opleiding van de Afghaanse troepen die niet van een leien dakje loopt.

Gelet op al het voorgaande, pleit de heer Van der Maelen voor een strategiewissel. Hij meent dat het tijd is voor een overlegde terugtrekking van de westerse troepen en denkt dat het misschien niet onverstandig zou zijn om de zending van een islamitische troepenmacht te overwegen en om te proberen, door middel van gesprekken met partners allerhande — niet alleen

adressé de demande formelle en ce sens à la Belgique. Ce n'est d'ailleurs pas la façon habituelle de procéder entre partenaires.

Personne ne sait si la stratégie mise en œuvre sera couronnée de succès. L'ambassadeur a cependant une entière confiance dans le président Obama, qui a pris le temps nécessaire de consulter des experts sur cette question.

L'ambassadeur ne se prononce pas expressément sur la confiance dans l'ensemble du gouvernement du président Karzai. Il souligne cependant que tant le ministère de l'Enseignement que le ministère de l'Agriculture se sont montrés des partenaires fiables et qu'il est possible de coopérer de manière fructueuse avec les deux ministres.

II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) distingue de grandes similitudes entre son point de vue et l'exposé de l'ambassadeur. Il considère, lui aussi, qu'il n'existe pas de solution militaire et qu'une solution civile doit s'y substituer. L'intervenant doit cependant constater que l'on ne cesse d'intensifier systématiquement l'intervention militaire en Afghanistan. Mais, après huit ans de présence là-bas, force est de reconnaître que rien n'a été résolu et que les objectifs fixés (élimination d'Al Qaida et d'Osama ben Laden, réduction de la culture d'opium, sécurisation de l'Ouest du pays, etc.) n'ont pas été atteints.

M. Van der Maelen souligne en outre que tant l'UNICEF qu'Oxfam mettent en évidence le lourd tribut (humain) payé à la guerre en Afghanistan. C'est ce qui ressort, entre autres, du rapport d'Oxfam intitulé "*The Cost of War*". Il s'agit d'une guerre onéreuse, inefficace et pas très intelligente.

L'intervenant poursuit en indiquant que l'"afghanisation" n'a pas non plus livré les résultats escomptés. À titre d'illustration, M. Van der Maelen renvoie à la formation des troupes afghanes, qui ne se déroule pas sans peine.

Eu égard à tout ce qui précède, M. Van der Maelen plaide en faveur d'un changement de stratégie. Il estime qu'il est temps que les troupes occidentales se retirent de manière concertée et il pense qu'il ne serait peut-être pas déraisonnable d'envisager l'envoi d'une force d'intervention islamique et d'essayer de parvenir à une concertation politique par le biais de discussions avec

met de centrale regering die toch het heft niet in handen blijkt te hebben — tot een politiek overleg te komen.

Afsluitend haalt de spreker een voorstel van Henry A. Kissinger aan. Die pleit ervoor dat de VS een werkgroep, bestaande uit de buurlanden van Afghanistan, India en de permanente leden van de VN-Veiligheidsraad, zou oprichten en die hoofdzakelijk de heropbouw en hervorming van het land en zijn strijd tegen het terrorisme zouden begeleiden. De spreker vindt dat een verstandig idee, maar ziet nog geen initiatief in die richting.

*

De heer Georges Dallemagne (cdH) staat kort stil bij de uitspraak van de ambassadeur over de vele gemeenschappelijke belangen — niet alleen in het dossier Afghanistan — van België en de VS. Hij kan dat bevestigen, maar betreurt het dat er tussen beide landen en tussen de EU en de VS zo weinig efficiënt overleg wordt gevoerd. Ter illustratie verwijst de spreker naar de milieutop van Kopenhagen, waar de Europeanen niet bij de laatste overlegronde betrokken werden.

Ook en in het bijzonder wat Afghanistan betreft, meent de heer Dallemagne dat er te weinig over een gemeenschappelijke strategie wordt gediscussieerd en overlegd. De publieke opinie in de EU is er te weinig van overtuigd dat de Europese veiligheid mede afhankelijk is van de gebeurtenissen in Afghanistan en dat de door de aanwezige partnerlanden toegepaste methode het Afghaanse probleem kan oplossen. De Europese leiders wekken bij de Europese bevolking nog steeds de indruk dat de Europese mogendheden in Afghanistan zijn, enkel en alleen omdat zij een loyale partner van de VS zijn. Er zou daarom ook meer op Europees vlak — en nadien met de VS — onderling moeten worden overlegd over een strategie.

De spreker is zich bewust van de bescheiden Belgische bijdrage in ISAF. Hij wijst er wel op dat ons land een betrouwbare partner is en is niet principieel tegen een vergroting van die bijdrage gekant. Hij betoont zich een voorstander van een eventuele Belgische bijdrage in het kader van de versterking van de burgerlijke hulp aan Afghanistan. Hij meent evenwel dat deze in de eerste plaats burgerlijk dient te zijn en pleit voor een grote waakzaamheid op het vlak van efficiëntie. Er mogen zo weinig mogelijk middelen “verdampen” t.g.v. verduiste-

toutes sortes de partenaires — et pas seulement avec le gouvernement central qui s'avère de toute façon ne pas avoir la situation en mains.

Pour conclure, l'intervenant évoque une proposition d'Henry A. Kissinger. Ce dernier plaide pour que les États-Unis créent un groupe de travail constitué des pays voisins de l'Afghanistan, de l'Inde et des membres permanents du Conseil de sécurité des Nations Unies, dont la mission essentielle serait l'accompagnement du pays dans sa reconstruction, sa réforme et sa lutte contre le terrorisme. L'intervenant estime qu'il s'agit d'une bonne idée, mais ne voit encore aucune initiative en ce sens.

*

M. Georges Dallemagne (cdH) évoque brièvement les propos de l'ambassadeur concernant les nombreux intérêts communs — pas seulement dans le dossier de l'Afghanistan — de la Belgique et des États-Unis. Il peut le confirmer, mais il déplore qu'il y ait aussi peu de concertation efficace entre les deux pays, ainsi qu'entre l'UE et les États-Unis. En guise d'exemple, l'intervenant renvoie au sommet environnemental de Copenhague, où les Européens n'ont pas été associés au dernier tour de négociations.

En ce qui concerne l'Afghanistan en particulier, M. Dallemagne estime également qu'il n'y a pas assez de discussions et de négociations concernant une stratégie commune. L'opinion publique de l'UE est trop peu convaincue du fait que la sécurité européenne dépend notamment des événements en Afghanistan et que la méthode appliquée par les pays partenaires présents dans ce pays peut résoudre le problème afghan. Les dirigeants européens donnent encore l'impression à la population européenne que les puissances européennes sont en Afghanistan uniquement parce qu'elles sont des partenaires loyaux des États-Unis. C'est pourquoi il faudrait davantage de concertation sur le plan européen — et ensuite, avec les États-Unis — concernant la stratégie à suivre.

L'intervenant est conscient de la contribution limitée de la Belgique à la FIAS. Il souligne cependant que notre pays est un partenaire fiable et n'est pas opposé, par principe, à un accroissement de cette contribution. Il se montre favorable à une éventuelle contribution belge dans le cadre du renforcement de l'aide civile à l'Afghanistan. Il estime cependant que celle-ci doit d'abord être civile et plaide pour que l'on soit très vigilant sur le plan de l'efficacité. Il faut que le moins possible de moyens “s'évaporent” à la suite de détournements ou à cause de

ring of corruptie. Daartoe moet uiteraard (gezamenlijk) de juiste strategie worden bepaald.

*

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) is verheugd dat de ambassadeur openstaat voor een gedachteswisseling over Afghanistan. Hij is ervan overtuigd dat er een intensieve dialoog nodig is om het probleem op te lossen.

De spreker heeft een aantal concrete vragen of bedenkingen die hij de ambassadeur wil voorleggen.

In de eerste plaats wenst hij te vernemen welke nu uiteindelijk de doelstellingen van de internationale gemeenschap in Afghanistan zijn. De spreker heeft de indruk dat deze in de loop der jaren steeds meer zijn afgezwakt. Bovendien denkt hij dat Afghanistan zowat de *test case* van de NAVO aan het worden is. De heer De Vriendt hoopt dat het feit dat het bondgenootschap zich ten koste van alles wil bewijzen en aanwezig wil blijven, een succesvolle oplossing van het probleem niet in de weg zal staan.

Ten tweede wil hij weten wat de voornaamste verschillenpunten tussen het beleid van de vorige en dat van de huidige Amerikaanse president zijn. De spreker vraagt zich af in welke mate dit ook al op het terrein zichtbaar is.

De derde vraag heeft betrekking op hoe de ambassadeur de evolutie van de globale toestand in Afghanistan beoordeelt. Gaat het daar de goede kant uit of niet? De heer De Vriendt vindt dit erg belangrijk, omdat er zeer veel in het land wordt geïnvesteerd.

De spreker vraagt ook welke de plaats van de luchtbombardementen in de nieuwe strategie is. Hij onderschrijft de stelling dat zij contraproductief zijn om het hart en de gedachten (*heart and mind*) van de lokale bevolking voor zich te winnen en bovendien, vanuit militair oogpunt, eigenlijk niet zoveel opbrengen. Ook een rapport van de *International Crisis Group* bevestigt dat.

De vijfde vraag van de heer De Vriendt houdt verband met de veelheid aan internationale actoren en operaties op het Afghaanse grondgebied. Zijn deze in de praktijk wel compatibel? De spreker citeert de boutade die zegt dat wat de VN overdag opbouwt, 's nachts door militaire acties wordt vernietigd.

De spreker meent ten zesde dat er een veel bredere strategie moet worden gebruikt. Hij geeft toe dat de ambassadeur niet alleen voor een extra militaire inspan-

la corruption. À cet égard, il convient bien sûr de définir (ensemble) la bonne stratégie.

*

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) se réjouit que l'ambassadeur soit ouvert à un échange de vues sur l'Afghanistan. Il est convaincu de la nécessité d'un dialogue intensif afin de résoudre le problème.

L'intervenant a un certain nombre de questions concrètes ou de réflexions qu'il souhaite soumettre à l'ambassadeur.

En premier lieu, il souhaite savoir quels sont, en fin de compte, les objectifs de la communauté internationale en Afghanistan. L'intervenant a l'impression que ceux-ci ont de plus en plus perdu de leur consistance au fil des années. En outre, il pense que l'Afghanistan est en train de devenir le "*test case*" de l'OTAN. M. De Vriendt espère que la volonté de l'Alliance de prouver à tout prix de quoi elle est capable et de maintenir sa présence sur place ne sera pas un obstacle à la résolution du problème.

Deuxièmement, il demande quelles sont les principales différences entre les politiques menées par le président américain actuel et son prédécesseur. L'intervenant se demande dans quelle mesure ces différences sont déjà visibles sur le terrain.

La troisième question porte sur la façon dont l'ambassadeur évalue l'évolution de la situation globale en Afghanistan. Va-t-elle dans le bon sens ou non? M. De Vriendt trouve cela très important, dès lors qu'on investit beaucoup dans le pays.

L'intervenant demande également quelle est la place des bombardements aériens dans la nouvelle stratégie. Il souscrit à la thèse selon laquelle ils sont contre-productifs si l'on veut gagner les cœurs et les esprits (*heart and mind*) de la population locale et, en outre, qu'ils ne produisent guère de résultats d'un point de vue militaire. Un rapport du *International Crisis Group* le confirme.

La cinquième question de M. De Vriendt concerne la multitude d'opérations et d'acteurs internationaux sur le territoire afghan. Sont-ils dans la pratique tous compatibles? L'intervenant cite la boutade selon laquelle les actions militaires détruisent la nuit ce que l'ONU construit pendant la journée.

L'intervenant estime, en sixième lieu, qu'il faut mettre en œuvre une stratégie beaucoup plus large. Il reconnaît que l'ambassadeur plaide non seulement en faveur

ning pleit, maar ook oog heeft voor de noodzaak om tot heropbouw te komen. Toch denkt de heer De Vriendt dat het geen goed idee is om nu meer troepen te sturen. Men moet nu voorrang geven aan het wegwerken van lacunes in het beleid dat nu toe werd gevoerd. Daarom moeten de niet-militaire inspanningen worden opgedreven en moet men, op politiek vlak, ook met gematigde Taliban en met de regionale machten een dialoog proberen aan te knopen.

De heer De Vriendt onderstreept ten slotte dat hij geen voorstander van een onmiddellijke exit uit Afghanistan is. 2010 is echter wel het jaar van de waarheid: dit jaar moeten er resultaten worden geboekt.

*

De heer Gerald Kindermans (CD&V) is tevreden dat het standpunt van de vorige spreker t.a.v. de geallieerde aanwezigheid in Afghanistan meer en meer opschuift in de richting van het standpunt dat zijn eigen partij erop nahoudt. Die is er, volledig in overeenstemming met het standpunt van de VS, steeds van uit gegaan dat een militaire aanwezigheid een *conditio sine qua non* voor de wederopbouw is.

De heer Kindermans laakt vervolgens het gebrek aan eenduidigheid in de standpunten van andere partijen.

De spreker heeft ook een aantal vragen voor de ambassadeur.

Hij wil weten of de ambassadeur, i.t.t. sommige andere leden van de commissie, van oordeel is dat er tussen Afghanistan en het internationale terrorisme een verband bestaat.

Vervolgens vraagt de heer Kindermans of de VS voldoende aandacht schenken aan de plaats van landbouw en gezondheidszorg in het burgerlijke steunpakket voor Afghanistan.

Ten derde kreeg de spreker graag meer informatie over de aard van de Belgische bijdrage in de extra steun voor Afghanistan. Zal deze steun militair of burgerlijk zijn? De heer Kindermans meent ook dat men bij het formuleren van een eventuele vraag rekening moet houden met de specialiteit van het land waaraan men de vraag stelt en is van oordeel dat nogal wat Europese landen eerder in niet-militaire hulp gespecialiseerd zijn.

De volgende vraag betreft de regering van president Karzaï. De heer Kindermans vraagt zich af of de uitspraak van de ambassadeur over het vertrouwen in

d'un effort militaire supplémentaire, mais qu'il se soucie également de la nécessité de reconstruire. M. De Vriendt pense cependant qu'envoyer aujourd'hui des troupes supplémentaires n'est pas une bonne idée. Il faut maintenant prioritairement supprimer les lacunes de la politique qui a été menée jusqu'ici. C'est pourquoi il faut intensifier les efforts non militaires et, d'un point de vue politique, il faut également tenter de nouer un dialogue avec les Talibans modérés et les pouvoirs régionaux.

Enfin, M. De Vriendt souligne qu'il n'est pas favorable à la sortie immédiate de l'Afghanistan. Cependant, 2010 sera bien l'année de la vérité. Ce sera l'année où il faudra obtenir des résultats.

*

M. Gerald Kindermans (CD&V) se réjouit que le point de vue de l'intervenant précédent sur la présence alliée en Afghanistan se rapproche de plus en plus de celle défendue par son parti. Partageant pleinement le point de vue des États-Unis, celui-ci est toujours parti du principe qu'une présence militaire était une condition *sine qua non* de la reconstruction.

M. Kindermans condamne ensuite le manque d'uniformité des points de vue des autres partis.

L'intervenant souhaite également poser quelques questions à l'ambassadeur.

Il demande si l'ambassadeur estime, contrairement à certains membres de la commission, qu'il y a un lien entre l'Afghanistan et le terrorisme international.

Ensuite, M. Kindermans demande si les États-Unis sont suffisamment attentifs à la place de l'agriculture et des soins de santé dans le paquet d'aide civile destiné à l'Afghanistan.

Troisièmement, l'intervenant demande de plus amples informations sur la nature de la contribution belge dans l'aide supplémentaire à l'Afghanistan. Cette aide sera-t-elle militaire ou civile? M. Kindermans estime par ailleurs qu'il convient également de tenir compte des spécialités de chaque pays lors de la formulation de demandes éventuelles, et pense que de nombreux pays européens sont plutôt spécialisés dans l'aide non militaire.

Une autre question concerne le gouvernement du président Karzaï. M. Kindermans se demande si la déclaration de l'ambassadeur sur la confiance à l'égard des

de ministers van onderwijs en landbouw betekent dat de andere leden van dat kabinet niet te vertrouwen zijn.

Tot slot wenst de spreker te weten hoe de ambassadeur de uitspraak van generaal Stanley McCrystal, als zou Duitsland best een strategiewissel doorvoeren, beoordeelt.

*

De heer Luc Sevenhans (N-VA) geeft aan dat hij het standpunt van de ambassadeur begrijpt. Men kan er niet omheen dat de internationale gemeenschap in Afghanistan tot dusver onvoldoende resultaat heeft geboekt; thans zijn alomvattende inspanningen aan de orde, waaraan België moet meewerken. Desondanks moet men er zich rekenschap van geven dat die participatie moeilijk ligt bij de publieke opinie; de burger snapt immers niet wat wij in dat verre land gaan doen.

De ambassadeur heeft niet duidelijk aangegeven of die gewenste bijkomende inspanning van België van civiele dan wel van militaire aard moet zijn. Volgens de spreker zou, gezien de Belgische context, een civiele inbreng ongetwijfeld adequater zijn. Het lijkt hem derhalve wenselijk dat de Verenigde Staten hun verzoek in die zin wijzigen.

*

Mevrouw Hilde Vautmans (Open Vld) wijst erop dat er aanvankelijk een zeer brede consensus was inzake de analyse waarop men zich heeft gebaseerd om te beslissen militair op te treden in Afghanistan. Men kan evenwel niet om de vaststelling heen dat de operatie zorgwekkende gevolgen heeft gehad. In dat verband kan men zich alleen maar verheugen over het feit dat president Obama heeft ingezien dat de operatie moest worden bijgestuurd, en dat hij een nieuwe strategie heeft voorgesteld.

Die nieuwe strategie is gestoeld op de vaststelling dat de in Afghanistan gelegerde strijdkrachten onvoldoende manschappen tellen. Die vaststelling valt bij te treden, en we kunnen ook begrijpen dat wordt gevraagd om een versterking van de militaire aanwezigheid. Daar mag het evenwel niet bij blijven; de opleiding van de Afghaanse ordestrejdkrachten en politie is evenzeer van essentieel belang. Bovendien moet een inspanning worden geleverd op het vlak van de ontwikkelingssamenwerking, alsook inzake het uitstippelen van beleidslijnen ter bevordering van behoorlijk bestuur en ter bestrijding van de corruptie.

ministres de l'enseignement et de l'agriculture signifie que les autres membres de son cabinet ne sont pas dignes de confiance.

Enfin, l'intervenant demande comment l'ambassadeur analyse la déclaration du général Stanley McCrystal selon laquelle l'Allemagne devrait opérer un changement de stratégie.

*

M. Luc Sevenhans (N-VA) déclare comprendre le point de vue exprimé par l'ambassadeur. On ne peut que constater l'insuffisance des résultats obtenus jusqu'à présent par la communauté internationale en Afghanistan; un effort global est maintenant nécessaire, auquel la Belgique se doit de participer. Cela étant, il faut être conscient de ce que cette contribution est difficile à faire accepter par l'opinion publique, qui ne comprend pas la raison de notre présence sur ce terrain éloigné.

L'ambassadeur n'a pas dit clairement si l'effort supplémentaire souhaité de la part de la Belgique devrait relever du volet civil ou du volet militaire. Pour sa part, l'intervenant estime que, dans le contexte belge, une contribution civile serait sans doute plus adéquate. Il lui paraît dès lors souhaitable que les États-Unis reformulent leur demande en ce sens.

*

Mme Hilde Vautmans (Open Vld) rappelle que l'analyse sur laquelle se fondait la décision d'intervenir militairement en Afghanistan faisait au départ l'objet d'un très large consensus. Force est toutefois de constater que l'opération a débouché sur une situation inquiétante. Dans ce contexte, on ne peut que se réjouir de ce que le président Obama ait compris qu'il fallait redéfinir l'intervention et qu'il ait présenté une nouvelle stratégie.

Cette nouvelle stratégie part du constat que les troupes déployées en Afghanistan ne sont pas suffisamment nombreuses. On peut rejoindre ce constat et comprendre la demande d'un accroissement de l'effort militaire. Il ne faudrait toutefois pas se limiter à ce seul aspect: doivent également jouer un rôle essentiel, la formation des forces de sécurité et de police afghanes, ainsi qu'un effort sur le plan de la coopération au développement et la mise en place de politiques de promotion de la bonne gouvernance et de lutte contre la corruption.

In die context moet het verzoek om bijkomend 100 tot 150 Belgische militairen te sturen, hoe dan ook worden nagegaan en besproken. In ieder geval zal men eerst moeten bekijken hoe de toestand dit jaar evolueert; het debat zal dus pas daarna kunnen plaatsvinden.

De spreekster wijst erop dat de Belgische strijdkrachten nu reeds op verschillende militaire fronten aanwezig zijn. In die omstandigheden lijkt het moeilijk onze militaire aanwezigheid in Afghanistan nog te versterken. De zaak ligt echter enigszins anders voor de eventuele inzet van politiemensen of magistraten; zulks is mogelijk, hoewel veel minder mensen kunnen worden gestuurd dan de ambassadeur heeft aangegeven.

Voorts stelt de spreekster vast dat ons land nog geen officieel verzoek van de Verenigde Staten heeft ontvangen. Geldt dat ook voor de andere Europese Staten? Hoe reageren de landen die eventueel wel reeds door de Verenigde Staten werden aangezocht?

Tot slot wenst de spreekster te weten met welke Belgische autoriteiten de ambassadeur die aangelegenheid reeds heeft besproken.

III. — ANTWOORD VAN DE HEER HOWARD GUTMAN, AMBASSADEUR VAN DE VERENIGDE STATEN, EN REPLIEKEN

De inspanningen van de civiele instanties uitbouwen

Ambassadeur Gutman komt terug op het verzoek van de verschillende sprekers om de civiele inspanningen op te drijven. Hij geeft aan dat zulks precies in de bedoeling ligt.

President Obama deelt niet alleen de waarden waar naar de sprekers hebben verwezen, maar net als zij is hij er zich van bewust dat de in het verleden gevolgde strategie geen oplossing heeft aangedragen. Daarom wordt het best de voorkeur worden gegeven aan een optreden dat inhoudt dat de militaire operatie zo spoedig mogelijk wordt beëindigd. Vooraleer het zover is, moet men er echter voor zorgen dat in Afghanistan een naar behoren werkend middenveld wordt uitgebouwd. Dat is dus geen militaire doelstelling. Dat doel kan worden nagestreefd door bijvoorbeeld de toestand in de landbouw te verbeteren, of door de Afghaanse jeugd toegang tot onderwijs te verschaffen. Er moeten dus vooral inspanningen op civiel gebied worden geleverd; zo niet verspeelt de internationale gemeenschap haar troeven en verspilt zij haar financiële middelen.

Dans ce contexte, la demande d'un renfort de 100 à 150 Belges doit en tout état de cause faire l'objet d'un examen et d'un débat. Il faudra en tout cas d'abord voir comment la situation va évoluer cette année; le débat ne pourra dès lors être envisagé qu'à l'issue de ce terme.

L'intervenante fait observer que des troupes belges sont d'ores et déjà présentes sur différents fronts militaires. Dans ces conditions, l'envoi d'un renfort militaire en Afghanistan paraît difficile. La situation est en revanche quelque peu différente en ce qui concerne l'envoi éventuel de policiers ou de magistrats: des possibilités existent, bien que dans un ordre de grandeur beaucoup plus réduit que ce dont a parlé l'ambassadeur.

L'oratrice constate par ailleurs qu'aucune demande officielle n'a encore été adressée par les États-Unis. En va-t-il de même vis-à-vis des autres États européens? Si certains se sont vu adresser une demande, comment y réagissent-ils?

Enfin, avec qui parmi les autorités belges l'ambassadeur a-t-il déjà eu des contacts sur cette question?

III. — RÉPONSE DE L'AMBASSADEUR DES ÉTATS-UNIS, M. HOWARD GUTMAN, ET RÉPLIQUES

Accroître l'effort civil

M. l'ambassadeur Gutman déclare que l'accroissement de l'effort civil réclamé par les différents intervenants est précisément ce qu'il est proposé de faire.

Non seulement le président Obama partage-t-il les valeurs auxquelles se sont référés les intervenants, mais, comme eux, il est bien conscient de ce que la stratégie suivie dans le passé n'a pas apporté de solution. La voie qui permettra de mettre fin le plus rapidement possible à l'opération militaire est dès lors celle qu'il convient de privilégier. Avant d'atteindre cet objectif, il faut toutefois d'abord veiller à construire en Afghanistan une société civile qui fonctionne. L'objectif n'est donc pas militaire. C'est par exemple en améliorant la situation agricole ou en permettant à la jeunesse afghane d'avoir accès à l'instruction que l'on se rapprochera de l'objectif. C'est donc fondamentalement un effort sur le plan civil qui est nécessaire; à défaut, la communauté internationale gaspillerait ses atouts et ses budgets.

De beveiligingsvereiste

De wederopbouw moet veilig verlopen. Bescherming is vereist voor al wie meewerkt aan de verschillende projecten van civiele aard (gezondheidszorg, landbouw, wegebouw enzovoort). De versterking van de militaire aanwezigheid is dus onontbeerlijk.

De Belgische deelname

Het is wenselijk dat België deelneemt aan die beperkte uitbouw van de militaire ontplooiing.

De Verenigde Staten verwachten echter niet van België dat het een grote troepenmacht ter versterking uitstuurt. De Amerikanen verwachten dat België hun zijn geloofwaardigheid biedt. Het is belangrijk de andere landen die aan de ISAF deelnemen te laten weten dat de tijd nog niet rijp is om de operatie af te ronden. Voor het overige heeft België goed begrepen dat militairen nodig waren in Haïti om de hulpverleners van B-Fast te beschermen; waarom zou het er in Afghanistan anders aan toe gaan?

Hoe dan ook is de Belgische overheid daarover nog in generlei opzicht formeel benaderd.

De interventie in Afghanistan in het kader van een alomvattende strategie

In totaal zouden 6800 bijkomende, door andere ISAF-partners aangeleverde manschappen moeten worden ontplooid.

Toch is het duidelijk dat Afghanistan niet de enige brandhaard is die voortdurend aandacht blijft opeisen. Ook Somalië en Jemen zijn broeinesten van onveiligheid, en daar bovenop komen nog andere tragedies in de ontwikkelingslanden. Desalniettemin is wat de internationale gemeenschap in Afghanistan heeft ondernomen een belangrijke factor in de globale strategie ter bestrijding van de onveiligheid.

Er mag overigens niet uit het oog worden verloren dat de jongste jaren bijna alle terroristische dreigingen van Afghanistan zijn uitgegaan; behalve bij het meest voor de hand liggende geval – de aanslagen van 11 september 2001 – kwam de dreiging ook uit Afghanistan toen eind 2007 in Brussel een gevaar voor terroristische aanslagen bestond.

*

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) is het oneens met die laatste opmerking. Ook al spreekt het voor zich dat Afghanistan in 2001 de bakermat van Al Qaeda vormde

La nécessité d'une sécurisation

La reconstruction doit être sécurisée. Ceux qui travailleront sur les différents terrains de l'intervention civile (santé, agriculture, construction de routes, ...) doivent faire l'objet d'une protection. Une présence militaire accrue est donc indispensable.

La participation belge

Il est souhaitable que la Belgique participe à ce renforcement modéré du déploiement militaire.

Les États-Unis n'attendent toutefois pas de la Belgique qu'elle envoie des renforts en grand nombre. Ce qu'ils attendent d'elle, c'est qu'elle leur offre sa crédibilité. Il est important de faire savoir aux autres pays participant à la FIAS que le temps n'est pas encore venu de clôturer l'opération. Du reste, la Belgique a bien compris qu'il fallait des militaires en Haïti pour protéger les secouristes de B-Fast: pourquoi en irait-il autrement en Afghanistan?

Cela étant, aucune démarche formelle n'a encore été effectuée auprès des autorités belges.

L'intervention en Afghanistan dans le cadre d'une stratégie globale

Venant des autres partenaires dans la FIAS, ce sont au total 6 800 hommes supplémentaires qui devraient être déployés.

Il est clair toutefois que l'Afghanistan n'est pas le seul abcès de fixation. La Somalie ou le Yémen sont également des foyers d'insécurité, à quoi il faut ajouter d'autres tragédies dans les pays en développement. Toutefois, ce que la communauté internationale a entrepris de faire en Afghanistan est un élément important dans la stratégie globale de lutte contre l'insécurité.

Il ne faut d'ailleurs pas perdre de vue qu'au cours des dernières années, pratiquement toutes les menaces terroristes ont trouvé leur origine en Afghanistan: au-delà du cas le plus évident, celui des attentats du 11 septembre 2001, la menace émanait également d'Afghanistan lorsque Bruxelles a connu le risque d'attentats terroristes à la fin 2007.

*

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) ne partage pas cette dernière observation. S'il est évident qu'en 2001, l'Afghanistan constituait la base d'Al Qaida — ce qui

(dat was overigens wat de spreker er toen toe heeft gebracht de militaire interventie in Afghanistan goed te keuren), toch kan men niet om de vaststelling heen dat streven naar militaire oorlogvoering tegen het terrorisme geen doeltreffend middel is om dat verschijnsel te bestrijden, wel integendeel: het wordt er alleen maar door versterkt. Kennelijk heeft zich in de hele moslim-wereld immers een radicalisering doorgezet; door de wreedheid van de oorlogsbeelden uit Afghanistan kon een aantal radicale elementen een deel van de moslim-jeugd indoctrineren, wat heeft geleid tot een wildgroei aan terroristische groeperingen in andere delen van de wereld. De terroristen die aanslagen in Groot-Brittannië wilden plegen, hadden niet de minste connectie met Afghanistan, net zomin als de Nigeriaan die op kerstdag probeerde een vliegtuig te doen ontploffen; de enige band met Afghanistan waren de oorlogstaferelen die zij op televisie of op het Internet hadden gezien.

Veeleer dan geld te blijven stoppen in een contra-productieve en uitzichtloze oorlog, pleit de spreker ervoor méér werk te maken van civiele hulp en méér te investeren in inlichtingswerk.

Ambassadeur Gutman geeft aan dat hij die opmerkingen geenszins betwist: het is duidelijk dat een voortzetting van de oorlog zoals die de jongste jaren is gevoerd, alleen maar zal leiden tot een verdere radicalisering. De internationale gemeenschap vaart intussen evenwel een andere koers, wat al enkele positieve resultaten heeft opgeleverd. Dat neemt echter niet weg dat die nieuwe koers, die ándere “oorlog”, bijkomende middelen vergt.

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) wijst erop dat hij niet betwist dat een plotse en onmiddellijke terugtrekking onmogelijk is.

Niettemin is hij niet overtuigd van de argumentering als zou het beleid van de regering-Bush ingeruild zijn voor een versterking van de civiele en politieke ondersteuning, die nu al positieve resultaten zou opleveren. Al twee jaar lang kondigen de beleidsverantwoordelijken en met name de Belgische minister van Landsverdediging dergelijke positieve resultaten om de haverklap aan, die evenwel altijd door de feiten worden tegengesproken.

Wat gebeurt er overigens in het veld? Hoe zit met de contacten met de basis van de taliban?

De heer Georges Dallemagne (cdH) vraagt op welke vlakken en in welke gebieden Belgische versterking het meest welkom zou zijn.

avait conduit l'intervenant à approuver alors l'intervention militaire en Afghanistan —, force est toutefois de constater que vouloir faire une guerre militaire au terrorisme n'est pas un moyen efficace pour combattre celui-ci: au contraire, il s'en trouve renforcé. On a en effet assisté à une radicalisation de l'ensemble du monde islamique; la brutalité des images de guerre venues d'Afghanistan a permis à un certain nombre d'éléments radicaux d'endoctriner une partie de la jeunesse musulmane, en conséquence de quoi les cellules terroristes ont proliféré dans de nombreuses autres parties du monde. Pas plus les terroristes qui ont voulu commettre des attentats en Grande-Bretagne que le jeune Nigérian qui a tenté de faire exploser un avion à la Noël n'avaient le moindre lien avec l'Afghanistan — sauf les scènes de guerre qu'ils avaient vues à la télévision ou sur l'internet.

Plutôt que de continuer à investir dans une guerre contreproductive et sans perspective de fin, l'intervenant plaide en faveur d'un accroissement de l'effort civil et d'un investissement dans le renseignement.

L'ambassadeur Gutman déclare qu'il ne conteste nullement ces observations: il est clair que la poursuite de la guerre telle qu'elle a été menée ces dernières années ne déboucherait que sur une poursuite de la radicalisation. Mais la voie sur laquelle la communauté internationale s'est désormais engagée a changé, ce qui a déjà engendré un certain nombre de résultats positifs. Il n'en demeure pas moins que cette nouvelle voie, cette “guerre” d'un autre type, requiert des moyens supplémentaires.

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) déclare ne pas contester qu'un retrait soudain et immédiat n'est pas envisageable.

Cela étant, il n'est pas convaincu par l'argumentation selon laquelle la politique de l'administration Bush aurait été abandonnée au profit d'un effort civil et politique qui produirait maintenant des résultats positifs. Ces résultats positifs sont annoncés de manière récurrente par les responsables politiques (y compris le ministre belge de la Défense) depuis deux ans, mais sont chaque fois démentis par les faits.

Que se passe-t-il par ailleurs sur le terrain? Qu'en est-il des contacts avec la base talibane?

M. Georges Dallemagne (cdH) demande dans quels domaines et dans quelles zones des renforts belges seraient le plus utiles.

Zijn daarover trouwens contacten gelegd tussen president Obama en de heer Herman Van Rompuy, de nieuwe voorzitter van de Raad van de EU?

Ambassadeur Gutman betwist dat de militaire interventie werd voortgezet volgens dezelfde logica als die welke de regering-Bush aanhing. Integendeel, het besef is gegroeid dat men voortaan burgerslachtoffers moet zien te voorkomen. De logica van bombardementen heeft men intussen laten varen, hoewel de inzet van de luchtmacht absoluut nodig blijft om de grondstrijdkrachten te beschermen.

De strategie is ontegensprekelijk gewijzigd. Bovendien bestaan de betrokken Amerikaanse autoriteiten niet langer alleen uit militairen; nu wordt bijvoorbeeld ook de Amerikaanse minister van Landbouw bij de nieuwe strategie betrokken.

Aangaande de contacten met de diverse groeperingen in het veld vraagt de ambassadeur vertrouwen te hebben in de verantwoordelijken die daarmee zijn belast.

De ambassadeur kan niet meteen aangeven waar de Belgische versterkingen het best zouden worden ingezet, maar voor hem moet het in elk geval om een win-winsituatie gaan, in het voordeel van beide partners.

De voorzitter-rapporteurs,

Geert VERSNICK
Ludwig VANDENHOVE

Par ailleurs, y a-t-il déjà eu des contacts sur ce thème entre le président Obama et Herman Van Rompuy, le nouveau président du Conseil de l'UE?

L'ambassadeur Gutman conteste que l'intervention militaire ait été poursuivie dans la logique qui était celle de l'administration Bush. Il y a eu au contraire une prise de conscience de ce qu'il fallait désormais éviter de faire des victimes civiles. On ne se situe donc plus dans la même logique de bombardements, même si l'engagement de l'aviation reste très nécessaire pour assurer la protection des troupes sur le terrain.

Il y a eu incontestablement un changement de stratégie. Du reste, les autorités américaines impliquées ne sont plus désormais les seuls responsables militaires: le secrétaire d'État à l'Agriculture, par exemple, est également concerné par la nouvelle stratégie.

Pour ce qui est des contacts avec différents groupes sur le terrain, l'ambassadeur demande que l'on fasse confiance aux responsables qui sont en charge de ce dossier.

L'ambassadeur ne peut dire où des renforts belges pourraient être déployés, mais il estime que cela devra en tout état de cause être une solution gagnant-gagnant, entre partenaires.

Les présidents-rapporteurs,

Geert VERSNICK
Ludwig VANDENHOVE